

تاریخ دباچ: 17 فیبرواری 2023م / 26 رجب 1444ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEEDIENCE

خطبة جمعة

تاجوق:

“ اسراء معراج؛ امانه دان
تغکو و جواب صلاة ”

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاکنین قغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور



“اسراء معراج؛ امانه دان تغكوغجواب صلاة”

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ وَمِنَ آيَاتِنَا إِنَّهُ
هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿١﴾¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ! أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ
مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾²

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

¹ Al-Israk : 1.

² Ali-Imran : 102.



ماريله كيت تيڠكتكن كتقواءن كحضرت الله سبحانه
وتعالى دغن منوناىكن سكاللا قرينتهش سرتا منيڠكلكن
سكاللا لارغثن، سموڠ كيت براوليه كجاياءن ددنيا دان
دأخيرة.

برسمفنا ممقرايغتي قريستيو اسراء دان معراج،
خطيب ايغين مهاجق قارا جماعه سكالين اونتوق سام ٢
مطحياتي خطبة قد هاري اين يڠ برتاجوق " اسراء معراج؛
امانه دان تڠكوغجواب صلاة."

حاضريرين جمعة يڠ دكاسيهي الله سكالين،

دأنتارا قركارا يڠ ساغت قنتيغ كتيك نبي ﷺ دأسراء
معراجكن اياله قرينته منوناىكن صلاة فرض. قد مولان،
الله سبحانه وتعالى تله ممبريكن وحيو كقد بكيندا نبي ﷺ
سوقاي منوناىكن صلاة فرض ليم قولوه وقتو سهاري
سمالم. ستروسش بكيندا ﷺ برسبدا: "مك، اكو قون
تورون دان برتمو نبي موسى عليه السلام، لالودي برتاش،
اڤاكه يڠ تله دفرضوكن اوليه توهنمو كقد اومتمو؟ اكو
منجواب: "صلاة ليم قولوه وقتو". نبي موسى قون بركات،
كمباليله كقد توهنمو دان مينتاله كريغثن كقداش كران
اومتمو تيدق اكن ممقو ملقساناكنش. سسوغكوهش اكو



قرنه متهادثي بني إسرائيل دان ماسق دغن صفة مريك.
بكيندا برسبدا: "مک، اکو قون کمبالي کقد توهنکو سرايا
برکات، 'واهاي توهنکو، بريله کریغن کقد اومتکو'. لالو
الله قون مغورغن ليم وقتو صلاة درفداکو."

دمکينه بکيندا نبي ﷺ تروس براولغ اليق انتارا الله
سبحانه وتعالی دان نبي موسى عليه السلام، سهيغکاله الله
برفرمان: 'واهاي محمد! سسوغکوهش اي اداله ليم صلاة
فرض سهاري سمالم. ستياف صلاة اکن دليقتکنداکن
سقولوه کالي گندا. مک، ايتوله ليم قولوه صلاة فرض.
دان بارغسيافا يغ برنية اونتوق ملاکوکن ساتو کباءيقن،
تتافي دي تيدق ملاکوکن، اکن دچاتت باکيش ساتو
کباءيقن. جک دي ملقساناکن، مک اکن دچاتت باکيش
سقولوه کباءيقن. سباليقن بارغسيافا يغ برنية ايغين
ملاکوکن ساتو کجاهتن، تتافي دي تيدق ملاکوکن، تيدق
اکن دچاتت باکيش سسواتو اف قون. لالو جک دي
مغرجاکن، مک اکن دچاتت سباکاي ساتو کجاهتن.'"
(رواية مسلم).

ستله سلساي سموا فرکارا ايت، رسول الله کمبالي
برتمو دغن جبريل عليه السلام، لالو مريک تورون کبومي



سمڤاي كبئتُ المُقَدِّس. لالو بڱيندا ناءيق بُراق دان
دأيريغي اوليه جبريل. كمودين كمبالي سمولا قد فائي ٢
هاري سبلوم فاجر.

حاضرين جمعة درحمتي الله،

ڤرينته صلاة اداله نعمت يغ قاليج بسر درقد
ڤريستيوا اسراء دان معراج. صلاة اداله سباڱاي هوبوغن
دغن الله. دتيق مناجات كقد الله سبحانه وتعالى سڤاتوتش
صلاة برصفة سمڤورنا. ترسيسيه درقد عالم كبندان،
نفسو شهوات دان فتنه، اكر ترتومڤو سڤنوهن كقد ذات
توهن. سهيڱاكن داقت مراساكن كلاذتن وجود دسيسي
توهن. صلاة ايت مروڤاكن توغڱن بُراق ساورغ مؤمين
منمبوسي لاقيسن ٢ لاغيت يغ برتيغكت-تيغكت منوجو الله
تعالى.

انتارا شرط دتريما صلاة اياله مرندهكن ديري كقد
كبسرن الله، منجاءوهي صفة تكبور، عجبوب دان دوستا،
بركاسيه-كاسيهن، حرمت مڤحرمتي سسام ماءنسي،
سنتياس برتوبه، مڤيغتي الله، مپايغي اورغ ٢ ميسكين،
إحسان دان بايقن صدقه، بهكن ممبنتو سرتا مريغنكن
بن اورغ ٢ يغ دتيمفا بنچان.



سبزن اورغ يغ صلاة ايت دگولوغکن کفد ببراڦ
گولوغن. انتاراش، ڦرتام: منظاليهي ديري-ياءيت اورغ يغ
مغرجاکنش دغن تيدق سمقورنا. کدوا: منجاگ دان
مملهارا وقتو، تتاڦي تيدق مغاول نفسون. کتيگ: مملهارا
وقتو، باتس، دان روکون سرتا منولق وس ۲ دان ملاون
موسوه (صلاة دان برجهد). کأمقت: ميمقورناکن سکالا
حق صلاة ظاهر دان باطين. کلیم: ميمقورناکن سکالا حق
صلاة ظاهر دان باطين دان مغاول هاتي.

صلاة يغ سبزن اداله سباکايماں يغ دلاکوکن اوليه
رسول الله ﷺ. حديث درقد مالک بن الحُوَيْرِث رضي الله
عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا يغ برمقصود:

"سمهيهغه کامو سباکايماں کاموليهت اکو سمهيهغ."
(رواية البخاري).

جاديکنله صلاة ايت صلاة يغ داقت منچکه ديري
درقد ڦرکارا کجي دان موغکر.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة العنكبوت ايات

:45



وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ

"...دان ديريکنله سمهيغ (دغن تکون): سسوغکوهن سمهيغ ايت منچکه دري قربواتن يغ کجي دان موغکر."

دالم کتاب مُنِيَّةُ الْمُصَلِّي منجلسکن صلاة ايت اد يغ ظاهر دان يغ باطين. ظاهرث اياه الفاتحة، رکوع، اعتدال، دوا سوجود، دودوق انتارا دوا سوجود، التحية، دان سلام، فرکارا ۲ سنة دان شرط-شرطش. ماناکالا يغ باطين دان ساغت دتونتوت اياه: خشوع، هاتي، إخلاص، تَذَلُّلُ (مراسا کهيناءن ديري)، مهمي معنی باچاءن، تسبيح دان لاءين. ۲

حاضيرين جمعة يغ درحمتي،

صلاة ممقوپاي کسن بسر. انتاراث ممبتوق کجوجورن برمعامله، منونايکن امانه، فرکاءولن يغ بايق، براخلاق، مغوتماماکن اورغ لاءين، مناهن ديري دري مپاکيتي اورغ لاءين، موجودکن کاسيه سايغ والو دمانا- مان سهاج.

صلاة ايت اداله تياغ اگام. کسن صلاة قولاً اياه ملاتيه ديري سوقاي سنتياس برسيه، ملاتيه تنغ، ملاوان



صفة تربورو-بورو، ملاهيركن اينديفيدو برجيووا بسر، ملازيمي تاكوت هاش كشد الله، منانم راس مالو، ميوچيكن جيووا دان اخلاق، منجاك وقتو، بركاءول دغن اورغ يغ بايق، هيدوف فنوه كجوجورن، إخلاص دان برعلمو.

حاضيرين جمعة يغ درحمتي،

انتارا فريستيووا يغ دفرلهتكن كشد نبى ﷺ كتيك اسراء دان معراج ياءيت دفرلهتكن كولوغن يغ مغمومقول كايواثي، تيدق ممقو دفيكول نامون دتميش لائي، بنديغن ماءنسي يغ تيدق اوقاي ميمقورناكن امانه، والوا باكايماناقون دي ماسيه منريما امانه سفرتيمان يغ دروايتكن اوليه البيهقي دالم دلائل النبوة. نكارا اسلام يغ برتمدون سوده سمستيش اد فنتديرين دان فنجاوت عوامش. سكيراش مريك منجالنكن توكنس دغن امانه، اكن ترلقساناله چيتا ۲ مباحونكن دان مماجوكن اومت اسلام. سباليقش كالوا مريك چواي دان تيدق ملقساناكن تغكوغجواب مريك دغن امانه اتاو تيدق اكتيف مك ساماله سفرتي اورغ يغ سوده تيدق اوقاي مميكول كايواثي تتاڻي دتمبه لائي ببنش. اين تيدقله برارتي اومت اسلام دسوروه لاري دري تغكوغجواب، تتاڻي مڱوكور ديريش



سوقاي برادا دتمقت يڭ سلايقن. ساتو قرکارا جک
دسرهن کڏ اورغ يڭ تيدق برکلايقن، مک اکن منموئي
کموسنهن.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الأنفال آيات 27
يڭ برمقصود:

(جوک) جاغنه کامو مڱخياني امانت ۲ يڭ دقرچاياکن
کڏامو، سدغ کامو مڱتاهوئي."

حاضيرين يڭ دکاسيهي الله سبحانه وتعالى سکالين،

سباکاي قنوتوف خطبة هاري اين، ماريله سام ۲ کيت
حياتي قعاجرن برايکوت:

1. اسراء دان معراج اداله اوجين کڏ کأيمانن دان
قععبدين کڏ الله.

2. اومت اسلام تراوتامان قارا قميمقين هندقله
منجاک صلاة، امانه دان تڱکوغجواب دغن سمقورنا
سوقاي ترهيندر بالسن عذاب نراک الله جک مڱخيانتين.

3. اومت اسلام هندقله مملهارا حق دان امانه
ترهادف هرتا دان اغکوتا توبوه بادن تراوتامان مولوت دان



جوگ مملہارا سرتا ملاتیہ کلوارک استقامہ مثرجاکن
صلاة.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
وَأَمْرُ أَهْلِكَ بِالصَّلَاةِ وَأَصْطَبِرُ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ
وَالْعَقِبَةُ لِلتَّقْوَى ﴿١٣٢﴾

"دان فرینتہکنلہ کلوارکامو سرتا اومتمو مثرجاکن
سمہیغ دان ہندقلہ اشکاو تگون برصبر منونایکنش. کامی
تیدق ممینتا رزقی کقدامو، (بہکن) کامیلہ یغ ممبری رزقی
کقدامو دان (ایغتلہ) کسودهن یغ باءیق ادالہ باکی اورغ ۲
یغ برتقوی."

(سورة طه: 132).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ٢ كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى
دغن ملاكوكن كطاعتن كقدان دان منجاءوهكن ديري درقد
قربواتن كجي دان معصية.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَّالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سِلاڱور، سُلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلاَحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُولِّيَّ عَهْدِ سِلاڱور، تَغْكَو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلاَحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةَ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، كورنياكله فتونجوق كقد كامى اونتوق منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منونايكن



زكاة ملالوئي لمباڱ زكاة سلاڱور، موقفكن هرتا ملالوئي
قربادنن وقف سلاڱور دان مڱينفاقن هرتا قد تابوڱ انفاق
جارية اومت اسلام سلاڱور (تيجاري) دان كقد انق ۲ يتيم
ملالوئي يايسن اسلام دارالاحسان.

جاديكنله كامي انتارا همبامو يڱ منجاڱ امانه. كواتكن
ايمان كامي اكر منجاءوهي قريواتن خيانه سرتا جاءوهكن
كامي ترماسوق دالم كولوڱن يڱ مڱابايكن تڱكوڱجواب
دان جاءوهي نڱري دان نڱارا كامي درقد كهنچورن
دسببكن قريواتن رسواه. سرهكن تڱكوڱجواب مميمڱين
نڱارا كامي كقد همبامو يڱ امانه دان جوجور سرتا تڱس
لاڱي براني منكقن كبنرن دان ملقساناكن كعاديلن
برلندسكن شريعة. جاديكنله يا الله مسجد دان سوراو
دنڱري سلاڱور رومه-رومهمو يڱ امان، مڱرساتوكن دان
منجادي نادي كقواتن أمة.

اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠١﴾.
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.